

TYPE - TYP

**RDC 210**

LR99245

**RADIO-ENERGIE®****DESTINATION**

- Applications industrielles
- Machines outils
- Robotique

**ERMEC**

www.ermec.com

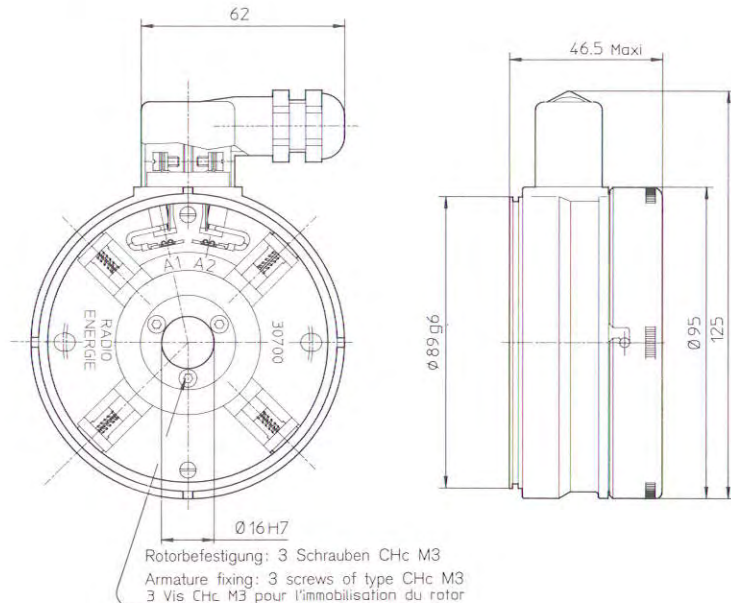
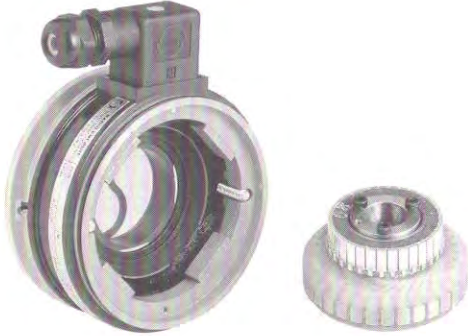
Distribución de componentes eléctricos y electrónicos

Tel.: (+34) 902 450 160

Fax: (+34) 902 433 088

[ermec@ermec.com](mailto:ermec@ermec.com)[www.ermec.com](http://www.ermec.com)**DESCRIPTION**

- Dynamo tachymétrique en ensemble rotor/stator
- Excitation par aimants permanents
- Collecteur à l'opposé de la fixation
- Plusieurs variantes de construction (IP 00 - IP 68)
- Longueur réduite

**RDC 210 ME / MF**

Rotorbefestigung: 3 Schrauben CHc M3

Armature fixing: 3 screws of type CHc M3

3 Vis CHc M3 pour l'immobilisation du rotor

Couple recommandé: 140 N.cm

Recommended torque: 140 N.cm

Empfohlenes Drehmoment: 140 N.cm

MASSE WEIGHT GEWICHT	kg	0,5
----------------------------	----	-----

**CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES • GENERAL DATA • ALLGEMEINE KENNDATEN**

DÉSIGNATION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Symb. Symb. Symb.	Unité Unit Einheit	Val/Val/Wert		DÉTAILS CONSTITUTIFS CONSTRUCTION DETAILS FERTIGUNGSEINZELHEITEN	
Limite mécanique de la vitesse	Max. speed (mechanical)	Max Drehzahl (mechanisch)	$n_m$	tr/min rpm U/min	6000		Nombre de pôles Number of poles Polzahl	2p 4
Moment d'inertie	Moment of inertia	Trägheitsmoment	J	kg. cm <sup>2</sup>	0,7		Nombre d'encoches induit Number of armature slots Nutenzahl	Z 33
Couple d'entraînement à vide	No load driving torque	Leerlaufantriebsmoment	$M_r$	N.cm	≤ 0,5		Nombre de lames au collecteur Number of collector blades Kollektorlamellenzahl	K 33
F.E.M. max. admissible	Maximum E.M.F.	Max zulässige E.M.K.	$E_m$	V	120		Classe d'isolation Insulation class Isolationsklasse	B (IEC 34-1)
Erreur de linéarité max.	Maximum linearity error	Max. Linearitätsfehler	$\Delta E$	% $E_T$	≤ 0,15		Température d'utilisation Operating temperature Betriebstemperatur	-20°C - 80°C
Taux d'ondulation global (crête à crête)	Overall ripple rate (peak to peak)	Gesamter Oberwellenanteil (Spitze-Spitze)	$\Delta E_c$	% $E_c$	≤ 0,5		Protection climatique Climatic protection Klimaschutz	$C_D$ (IEC 68-1)
Harmoniques de rotation (f=2 p.n)	Rotation harmonics (f=2 p.n)	Rotationsoberwellen (f=2 p.n)	$\Delta E_p$	% $E_c$	≤ 0,05		Degré de protection Protection degree Schutzart	IP 00 (IEC 34-5) IP 68 (DIN 40050)**
Harmoniques d'encoches (f=Z.n)	Slot harmonics (f=Z.n)	Nutenoberwellen (f=Z.n)	$\Delta E_z$	% $E_c$	≤ 0,45		Sens de rotation : réversible Direction of rotation : reversible Drehrichtung : reversierbar	
Précision d'étalonnage	Calibration precision	Eichgenauigkeit	$\Delta E_o$	% $E_{T0}$	± 2		Excitation : Aimants permanents : SmCo Excitation : Permanent magnets : SmCo Erregung : Permanentmagnete : SmCo	
Dérive F.E.M. en temp. - sans compensation - avec compensation	E.M.F. temp. drift - not compensated - compensated	Temperaturgang der E.M.K. - nicht kompensiert - kompensiert	$\Delta E_e$	%/°C	0,03 -			
Constante de temps	Time constant	Zeitkonstante	$C_t$	ms	0,45			
* Filtre : Constante de temps du filtre Courant de charge Vitesse	* Filter : Time constant of filter Load current Speed	* Filtre : Filterzeitkonstante Laststrom Drehzahl	$Rf \times C_f$ $I_c$ n	ms mA tr/min rpm U/min	0,1 3 3000			

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques dans l'intérêt du progrès technologique.

We reserve the right to modify technical features in the interest of technological advance.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor.

## DESTINATION

- Industrial applications
- Machine tools
- Robots

## DESCRIPTION

- DC tachometer generator : rotor/stator set
- Permanent magnet excitation
- Collector on opposite of mounting side
- Several mechanical options (IP 00 - IP 68)
- Short version

## ANWENDUNGSBEREICH

- Industrieinsatz
- Werkzeugmaschinen
- Roboter

## BESCHREIBUNG

- Hohlwellentachodynamo
- Permanentmagnet- Erregung
- Kollektor auf entgegengesetzter Seite der Statorbefestigung
- Verschiedene Ausführungen (IP 00 - IP 68)
- Kurze Maschine



Distribución de componentes eléctricos y electrónicos

TYPE - TYP  
**RDC 210**

## VARIANTES DE CONSTRUCTION • MECHANICAL OPTIONS • KONSTRUKTIONSVARIANTEN

Alésage moyen induit Armature bore Ankerbohrung Ø d (mm)			Centrage moteur Motor centering end frame Motor-Zentrierring Ø D (mm)			Système de blocage induit Armature clamping device Ankerspannvorrichtung		
Standard	Max.	Min.	Standard					
16 <sup>H7</sup>	16	8	89					Clavette ou dispositif expansible Key or expanding device Paßfeder oder Klemmvorrichtung

VARIANTES DE CONSTRUCTION	OPTIONS	SONDERAUSFÜHRUNGEN
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modèle à incorporer : IP 00</li> <li>• Modèle fermé : IP 44</li> <li>• Modèle étanche : IP 68</li> <li>• Modèle à alésage cône</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For incorporation purposes : IP 00</li> <li>• Closed version : IP 44</li> <li>• Watertight version : IP 68</li> <li>• Conic bore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Einbau : IP 00</li> <li>• Geschlossene Ausf. : IP 44</li> <li>• Dichte Ausf. : IP 68</li> <li>• Konische Bohrung</li> </ul>

ADAPTATIONS USUELLES	AVAILABLE OPTIONS	GÄNGIGE ANBAUMÖGLICHKEITEN

RÉPÉRAGE ET POLARITÉ DES BORNES (CÂBLES) POUR UNE ROTATION ANTIHORAIRE VUE DU CÔTÉ ENTRAÎNEMENT MARKINGS AND POLARITY OF TERMINALS (CABLES) FOR COUNTER-CLOCKWISE ROTATION VIEWING THE MOUNTING FACE KENNZEICHNUNG UND POLARITÄTEN DER KLEMMEN (KABEL) FÜR EINE LINKSDREHUNG AUF DER A-SEITE	
1 collecteur / 1 collector / 1 Kollektor	2 collecteurs / 2 collectors / 2 Kollektoren
A1 : +    A2 : -	

## VARIANTES ÉLECTRIQUES • ELECTRICAL OPTIONS • ELEKTRISCHE AUSFÜHRUNGEN

			Min.					Max.				
F.E.M. à 1000 tr/mn E.M.F. at 1000 rpm E.M.K. bei 1000 U/min	E <sub>n</sub>	V	5	7	10	14	20					
Constante de vitesse Voltage gradient Drehzahlkonstante	C <sub>v</sub>	V/tr/min V/rpm V/U/min	0,005	0,007	0,010	0,014	0,02					
Résistance de l'induit Armature resistance Ankerwiderstand	R <sub>a</sub>	Ω	5	11	22	45	80					
Courant max. thermique Max thermal load Thermischer Grenzstrom	I <sub>th</sub>	mA	280	190	136	92	74					
Vitesse max. admissible Max. allowed speed Max. zulässige Drehzahl	n <sub>a</sub>	tr/min rpm U/min	6000	6000	6000	6000	6000					

## B A L A I S • B R U S H E S • B Ü R S T E N

Nombre Number Anzahl	Dimensions Dimensions Abmasse	Qualité/Grade/Qualität	Domaine d'utilisation/Application limits/Anwendungsbereich		Réf./Ref./Referenz	
	mm	Electrographite Electrographite Elektrographit	Applications spéciales, nous consulter Special applications, on request Sondereinsatz, auf Anfrage			
4	6 x 4 x 11	Carbo-argent Silver-graphite Silber-Kohle	STANDARD	pour utilisation normale à F.E.M for normal use at E.M.F für normalen Einsatz bei E.M.K	< 300 V < 300 V < 300 V	60 - 40 - CA



PRECILEC

41 à 47 rue Guynemer – BP 239 – 89002 AUXERRE Cedex – France

Tel : (+33) 3 86 94 52 00 – Fax : (+33) 3 86 94 52 01

<http://www.precilec.com>